



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LN3/24.1 - SA5038
LT2/6B.61

Lima, 20 de enero de 2015

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guarany, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Rafael Rodrigues Filho, Director General del DECEA y Presidente CERNAI, Brasil
General de Aviación Maximiliano R. Larraechea, Director General, DGAC, Chile
Dr. Gustavo Alberto Lenis Steffens, Director General UAEAC, Colombia
Capt. Roberto Yerovi de la Calle, Director General, DGAC, Ecuador
Ing. Alfredo Fonseca Mora, Director General de la AAC, República de Panamá
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente de la DINAC, Paraguay
Dr. Juan Carlos Pavic Moreno, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
May. Gral. Giuseppe Yoffreda, Presidente de la Junta Interventora del INAC, República Bolivariana de Venezuela
Sr. Peter Cerdá, Vicepresidente Regional para Las Américas, IATA
Sr. Eduardo Iglesias, Director Ejecutivo, ALTA

Asunto: **RLA/06/901 – Primer taller sobre interfaz entre TMAs y Versión 03 de la Red de Rutas de la Región Sudamericana**
(Lima, Perú, del 16 al 20 de marzo de 2015)

Tramitación: Tomar nota y nominar participantes antes del **16 de febrero de 2015**

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted para hacer referencia a los compromisos asumidos por los Estados mediante la Resolución A37-11 de la Asamblea de la OACI, por medio de la cual se aprobará la implantación mundial de la Navegación basada en Performance (PBN), los objetivos de la Declaración de Bogotá, así como a las actividades que se vienen desarrollando a nivel Regional con miras a alcanzar las metas trazadas.

Cabe resaltar que de las 15 metas establecidas por la Declaración de Bogotá, 5 tienen relación directa y 3 tienen relación indirecta con la implementación de la PBN. Tomando esto en consideración, se ha asignado una alta prioridad a las actividades tendientes a su implantación, a fin de apoyar el cumplimiento de los compromisos asumidos por los Estados.

En tal sentido, la Reunión SAM/IG/14 (Lima, Perú, noviembre de 2014), adoptó la Conclusión SAM/IG/14-2 (*Reuniones y recursos necesarios para la realización de las actividades del Plan de Acción para la optimización del espacio aéreo Sudamericano*), por medio de la cual proponía a la aprobación del Comité de Coordinación del Proyecto Regional RLA/06/901, el apoyo para la realización de una serie de actividades para la ejecución del Plan de Acción para la optimización del espacio aéreo Sudamericano.

Entre estas actividades, se proponía la contratación de tres especialistas por dos períodos de tres semanas cada uno, con miras a realizar un estudio detallado y elaborar la Versión 03 de la Red de Rutas ATS SAM, con base en los diseños PBN preliminares de las principales TMA Sudamericanas que serán presentadas durante el Tercer Taller sobre diseño PBN a llevarse a cabo en Lima del 09 al 13 de marzo de 2015. Sin embargo, por limitaciones presupuestarias del Proyecto, dichas contrataciones lamentablemente no podrán llevarse a cabo.

En vista de la importancia que reviste la elaboración de la Versión 03 de la Red de Rutas SAM, teniendo en cuenta las restricciones presupuestales y aprovechando los recursos disponibles en la Región, se ha previsto la realización del *Primer Taller sobre Interfaz entre TMA y la Versión 03 de la Red de Rutas SAM*, que se llevará a cabo en Lima, Perú, del **16 al 20 de marzo de 2015**. El taller se realizará en esta Oficina Regional a continuación del Tercer Taller sobre diseño PBN antes mencionado, con lo que se podría aprovechar la estadía de expertos participantes en este evento para permanecer una semana adicional, con el consecuente ahorro en pasajes aéreos.

En el **Adjunto A** podrá encontrar los objetivos y requerimientos del mencionado taller. El **Adjunto B** incluye información adicional sobre detalles administrativos y formas de financiamiento para la participación de sus expertos.

Permítame hacer hincapié que la implantación de la Versión 03 de la Red de Rutas depende de una implementación consistente y armonizada con las TMA SAM y que el retraso en el proyecto de uno o más Estados podría afectar a los demás Estados y al Proyecto Regional de Implementación PBN como un todo.

De conformidad con lo expuesto, me es grato invitar a su Administración a designar uno o más expertos para participar en este taller remitiendo, de ser el caso, el formulario de registro adjunto (**Adjunto C**) debidamente completado para cada delegado, por correo electrónico (icaosam@icao.int) o por fax (+511 611 8689), de modo que se reciba en esta Oficina Regional a más tardar el **16 de febrero de 2015**. Desde ya agradezco el apoyo que su Administración, mediante la participación de sus expertos, pueda brindar a esta importante actividad.

Los señores Julio de Souza Pereira, Oficial Regional ATM/SAR (jpereira@icao.int) y Roberto Arca Jaurena, Oficial Regional ATM/SAR/AIM (arca@icao.int), de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, están a disposición para cualquier consulta y/o asesoramiento que pudieran tener los expertos involucrados en este proyecto.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjunto

Lo indicado

cc: Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina
Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina
Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aero comercial, STA, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Daniel Vieira Soares, Gerente Técnico de Coordinación con Organizaciones Int., GCOI, ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile
Cnel. Alfonso Lozano Ariza, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe del Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Ing. Byron Carrión, Subdirector General de Aviación (e), DGAC, Ecuador
Ing. Henry Stec, Jefe de Misión de la AAC, Panamá
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica de AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Dr. Luis Nuñez Vidal, Coordinador Principal DGAC, Perú
Sr. Juan Meregildo Peralta, Coordinador Suplente DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Lic. Laura Lethbridge, Gerente General (e), Oficina Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela
Sr. Carlos Cirilo, Director Regional Seguridad y Operaciones de vuelo, IATA
Sr. Santiago Saltos, Gerente Senior, Asuntos de la Industria, ALTA
Sr. Augusto Herrera, Consultor seguridad y operaciones, ALTA

ADJUNTO A

OBJETIVOS DEL TALLER Y PERFIL DE LOS EXPERTOS PARTICIPANTES

El Primer Taller sobre Interfaz entre TMAs y la Versión 03 del Programa de optimización de la Red de Rutas ATS Sudamericana, tiene como objetivo desarrollar la interconexión de dos proyectos de implantación que están basados en el uso de la PBN. Estos proyectos son el diseño con uso de PBN de las Áreas Terminales (TMAs) y las rutas seleccionadas del Programa de optimización de la Red de Rutas Sudamericana, Versión 03.

En referencia al perfil óptimo de los participantes se recomienda que por cada Estado participe por lo menos un experto en planificación de espacios aéreos con experiencia en diseño de Áreas Terminales y/o rutas aéreas y/o un experto calificado en diseño de procedimientos instrumentales, con experiencia en manejo de soporte lógico Auto-CAD u otros soportes para diseño en PC. Los participantes deberán trabajar directamente con el Proyecto del Área Terminal seleccionada por su Estado y las rutas que han sido seleccionadas para su implantación temprana, cuya alineación se comprende dentro del espacio aéreo de cada Estado.

Adicionalmente al perfil específico antes detallado, se considera que la participación de diseñadores de procedimientos y pilotos técnicos/ingenieros de operaciones de líneas aéreas que son usuarios de esos espacios aéreos, son de particular ayuda en el taller, a fin de permitir la evaluación de los procedimientos e ilustrar a los participantes sobre la performance de los diferentes tipos de aeronaves.

Debido al alcance e importancia de este evento se entiende como muy recomendable para la optimización de la capacitación que los expertos participantes tengan un horizonte de permanencia en la Administración posterior a su capacitación no inferior a 5 años, para asegurar la transmisión de sus conocimientos a otros expertos a fin de lograr una óptima implantación del PBN.

ADJUNTO B

INFORMACIÓN GENERAL

Idioma de trabajo y documentación:

Se apreciará tomar nota que la capacitación será efectuada en idioma español. La información general, programa de trabajo tentativo y documentación pertinente será publicada tan pronto como se encuentre disponible, en la página web de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI:

http://www.icao.int/SAM/Pages/ES/meetings_ES.aspx -

Taller sobre Interfaz entre TMAs y Versión 03 de la Red de Rutas SAM

Alternativas de financiamiento:

Los Estados que desean enviar expertos a este Taller, podrían hacer uso de las siguientes alternativas de financiamiento:

- a) Becas de un proyecto nacional de cooperación técnica de la OACI aprobado para su país;
- b) Recursos propios de su administración, en caso de no contar con ninguna de las posibilidades anteriores o para apoyar la capacitación de expertos adicionales que consideren necesarios.



ADJUNTO C / ATTACHMENT C

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

RLA/06/901 Regional Project / Proyecto Regional RLA/06/901

PRIMER TALLER SOBRE INTERFAZ ENTRE TMA_s Y VERSION 03 DE LA RED DE RUTAS SAM
FIRST WORKSHOP ON INTERFACE BETWEEN TMA_s AND VERSION 03 OF SAM ROUTE
NETWORK

Lima, Perú, 16 al 20 de marzo de 2015 / Lima, Peru, 16 to 20 March 2015

FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM

1. Estado/*State*:
Organismo/*Organization*: _____

2. Nombre/*Name*: _____

3. Cargo/*Position*: _____

4. Participa como / *Participates as*:

Miembro/ Alternó/ Delegado/ Observador Ponente/ Instructor/ Alumno/
Member Deputy Delegate Observer / Lecturer Instructor Student

5. Dirección oficial /
Business address: _____

6. Tel.: _____ E-mail: _____

7. Hotel o dirección en
la ciudad/ *Hotel or*
local address: _____

8. Información de vuelo/ *Vuelo llegada/ fecha/ hora/*
Flight information: Arrival flight/ date/ hour: _____
Vuelo salida/ fecha/ hora/
Departure flight/ date/ hour: _____

Firma/
Signature: _____ Fecha/
Date: _____